

# OLAANSHAHA DIRISTA MACLUUMAADKA CAAFIMAADKA

Kaafis Ugu Dir Duwaanka Caafimaadka: (802) 860-4313

Iimeel Ugu dir Duwaanka Caafimaadka Ilkaha: [dentalxrays@chcb.org](mailto:dentalxrays@chcb.org)

Foomkan waxa uu u ogolaadaa CHC inay si af ah ula xidhiidho ruuxa awooda loo siiyay ama hay'ad ku qoran hoos.

Magaca Bukaanka: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalashada: \_\_\_\_\_

Cinwaanka: \_\_\_\_\_ Taleefanka: \_\_\_\_\_

## Sababta Bixinta: Fadlan dooro sababta bixinta macluumaadkaaga:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Isku duwida daryeelka | <input type="checkbox"/> Nuqulka bukaanka         |
| <input type="checkbox"/> Wareejinta daryeelka  | <input type="checkbox"/> Ikhtiyaar labaad         |
| <input type="checkbox"/> Ujeedooyinka sharciga | <input type="checkbox"/> Waxkale (fadlan sharax): |

## Fadlan dooro dhamaan macluumaad aad doonayso in la wadaago:

### Caafimaad:

- BUUXI DUWAANKA CAAFIMAADKA - Waxaa kamid ah duwaanada caafimaadka ee hore ee hay'adaha banaanka ee CMC ugu jira faylka.

Taariikhda inta ay u dhaxayso: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ ilaa \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **Hadii aan la sheegin taariikh gaar ah, dhamaan duwaanada noocan ah ee la doortay waa la wadaagi doonaa.**

- Waxkale (natiijooyinka shaybaadhka, balamaha, macluumaadka kharash dalicida, iwm. Fadlan sharax):

### Caawimaada Maskaxda/Dhimirka:

- Buuxi Duwaanka Dabiibka Caafimaadka Maskaxda/Dhimirka

Taariikhda inta ay u dhaxayso: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ ilaa \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **Hadii aan la sheegin taariikh gaar ah, dhamaan duwaanada noocan ah ee la doortay waa la wadaagi doonaa.**

- Waxkale (fadlan sharax):

### Daryeelka ilkaha:

- Raajiga ilkaha – Dhamaan

- Waxkale (fadlan sharax):

## Macluumaadka LAGA DALBADAY:

Cinwaanka: \_\_\_\_\_

Taleefanka: \_\_\_\_\_ Faakis: \_\_\_\_\_

## Macluumaadka WAXAA LA SIINAYAA:

Cinwaanka: \_\_\_\_\_

Taleefanka: \_\_\_\_\_ Faakis: \_\_\_\_\_

Taariikhda ama dhacdada ogolaanshahan uu ku eeg yahay: \_\_\_\_\_

Waxa aan fahansanahay in hadii aanan sheegin taariikhda kore ee ay ku eeg tahay, markaa ogolaanshahan inuu ku eeg yahay hal sano oo ka bilaabma taariikhda ugu danbaysa ee adeegyada ay i siiso CHC. **Waxa aan fahansanahay in macluumaadka la bixiyay ay kamid noqon karaan duwaanada caafimaadka, dhimirka, caafimaadka maskaxda iyo ama balwadaha mukhaadaraadka iyo khamrida.**

Waxa aan fahansanahay in Duwaankayga Caafimaadka uu ilaalayay Sharciga La Xisaabtanka iyo Caymiska Caafimaadka Wareega 1996 ("HIPAA"), 45 Qaybaha 160 iyo 164, oo lama bixin karo iyada oo aan la haynin ogolaanshahayga qoraalka ah iyada oo sida kale ay u dhigayaan moojee qawaaniinta gobolka iyo federalku. Koobiga ama nuqulka ogolaanshahani waxa uu lamid yahay sida ka rasmiga ah.

Waxa aan fahansanahay in la ii diidi karo adeegyada hadii aan diido in aan ogolaado u bixinta wixii ujeedo daawayn, lacag ama shaqada daryeelka caafimaad ah. La iima diidi doona adeegyada hadii aan diido in aan ogolaado u bixinta wixii ujeedo kale ah.

Waxa aad u ogolaanaysaa Xarumaha Caafimaadka Bulshada ee Burlington inay bixiyaan duwaanadaada iyada oo ah qaababaka soo socda: af, qoraal, elektoroonig, iyada oo sida kale loogu sheego moojee halkan.

Saxeexa Bukaanka: \_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_\_\_\_

Saxeexa Waalidka, Koriyaha, ama Wakiilka Sharciga ah: \_\_\_\_\_ Taariikhda: \_\_\_\_\_

Sharaxa awooda saxeexa bukaanka cida matalaysa: \_\_\_\_\_ Lambarka xidhiidhka: \_\_\_\_\_

Waxa aan fahmay in aan ka noqon karo ogolaanshahan wakhti kasta. Go'aankayga ka noqoshada ogolaanshahan ma saamayn doono duwaanada hore loogu bixiyay ogolaanshahan. Waxa aan halkan kaga noqonayaan ogolaanshaha: \_\_\_\_\_ (taariikhda). Haku bixinina wax kale oo macluumaad ah ogolaanshahan:  
Saxeexa: \_\_\_\_\_

*Dib u eegid lagu sameeyay Noofember 2023*

**READ ONLY**



# AUTHORIZATION TO SEND HEALTH INFORMATION

Fax Medical Records to: (802) 860-4313 Email Dental Records to: [dentalxrays@chcb.org](mailto:dentalxrays@chcb.org)

This form allows CHC to verbally communicate with the authorized person or organization listed below.

Patient Name: \_\_\_\_\_ Date of birth: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

**Reason for Release: Please choose the reason(s) for the release of your information:**

- Coordination of care
- Patient copy
- Transfer care
- Second opinion
- Legal purposes
- Other (please describe):

**Please choose all information you would like to have shared:**

**Medical:**

- COMPLETE HEALTH RECORD - This includes past medical records from outside agencies that CHC has on file.  
Date range: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ to \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ If no dates are specified, all records of this type selected will be shared.
- Other (test results, appointments, billing information, etc. Please describe):

**Mental Health/Psychiatry:**

- Complete Mental Health Therapy/Psychiatric Record  
Date range: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ to \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ If no dates are specified, all records of this type selected will be shared.
- Other (please describe):

**Dental:**

- Dental x-rays – All
- Other (please describe):

**Information REQUESTED FROM:** \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

**Information RELEASED TO:** \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Date or event upon which this consent will expire: \_\_\_\_\_

I understand that if I do not state a date of expiration above, then this consent will expire one year from the last date of service to me at CHC. **I understand that information released may include medical, psychiatric, mental health and/or drug and alcohol records.** I understand that my Medical Records are protected under the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 ("HIPAA"), 45 Parts 160 and 164, and cannot be disclosed without my written consent unless otherwise provided for by state and federal regulations. A photocopy or facsimile of this consent is valid as is the original. I understand that I might be denied services if I refuse to consent to a disclosure for purposes of treatment, payment, or health care operations. I will not be denied services if I refuse to consent to a disclosure for other purposes. You are authorizing the Community Health Centers of Burlington to disclose your records in the following formats: verbal, written, electronic, unless otherwise specified here.

Patient Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent, Guardian, or Legal Representative Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Describe authority to sign on behalf of patient: \_\_\_\_\_ Contact number: \_\_\_\_\_

I understand that I may revoke this consent at any time. My decision to revoke this consent will not affect the records that were previously released under this consent. I hereby revoke this consent on: \_\_\_\_\_ (date). Do not release any further information under this consent.  
Signature: \_\_\_\_\_